

EUROOPA PARLAMENT

2004



2009

Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon

ESIALGNE
2004/0014(CNS)

17.7.2006

*

RAPORTI PROJEKT

Ettepanek võtta vastu nõukogu määrus (Euratom), millega kehtestatakse ettevõtete, uurimiskeskuste ja ülikoolide Euroopa Aatomienergiaühenduse seitsmenda raamprogrammi (2007–2011) meetmetes osalemise ning uurimistulemuste levitamise eeskirjad (KOM(2006)0042 – C6-0080/2006 – 2004/0014(CNS))

Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon

Raportöör: Anne Laperrouze

Kasutatud tähised

- * nõuandemenetlus
antud hääle enamus
- **I koostöömenetlus (esimene lugemine)
antud hääle enamus
- **II koostöömenetlus (teine lugemine)
antud hääle enamus ühise seisukoha heakskiitmiseks, parlamendi liikmete häälteenamus ühise seisukoha tagasilükkamiseks või muutmiseks
- *** nõusolekumenetlus
parlamendi liikmete häälteenamus, v.a EÜ asutamislepingu artiklites 105, 107, 161 ja 300 ning ELi lepingu artiklis 7 toodud juhtudel
- ***I kaasotsustamismenetlus (esimene lugemine)
antud hääle enamus
- ***II kaasotsustamismenetlus (teine lugemine)
antud hääle enamus ühise seisukoha heakskiitmiseks, parlamendi liikmete häälteenamus ühise seisukoha tagasilükkamiseks või muutmiseks
- ***III kaasotsustamismenetlus (kolmas lugemine)
antud hääle enamus ühise teksti heakskiitmiseks

(Antud menetlus põhineb komisjoni esitatud õiguslikul alusel.)

Õigusloomega seotud tekstide kohta esitatud muudatusettepanekud

Euroopa Parlamendi muudatusettepanekutes tõstetakse muudetud tekst esile ***paksus kaldkirjas***. Tavalises kaldkirjas märgistus on mõeldud asjaomastele osakondadele abiks lõpliku teksti ettevalmistamisel ja tähistab neid õigusakti osi, mille kohta on tehtud parandusettepanek lõpliku teksti vormistamiseks (nt ilmselged vead või puudused antud tõlkeversioonis). Selliste parandusettepanekute puhul tuleb saada vastavate osakondade nõusolek.

SISUKORD

lehekülg

EUROOPA PARLAMENDI ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT..5	
SELETUSKIRI	35

EUROOPA PARLAMENDI ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega kehtestatakse ettevõtete, uurimiskeskuste ja ülikoolide Euroopa Aatomienergiaühenduse seitsmenda raamprogrammi meetmetes osalemise ning uurimistulemuste levitamise eeskirjad (KOM(2006)0042 – C6-0080/2006 – 2004/0014(CNS))

(Nõuandemenetlus)

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse komisjoni ettepanekut nõukogule (KOM(2006)0042)¹;
 - võttes arvesse Euratomi asutamislepingu artikleid 7 ja 10, mille alusel nõukogu konsulteeris Euroopa Parlamendiga (C6-0080/2006);
 - võttes arvesse kodukorra artiklit 51;
 - võttes arvesse tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjoni raportit ja eelarvekomisjoni arvamust (A6-0000/2006),
1. kiidab komisjoni ettepaneku muudetud kujul heaks;
 2. palub komisjoni oma ettepanekut vastavalt muuta, järgides Euratomi asutamislepingu artikli 119 teist lõiku;
 3. palub nõukogul Euroopa Parlamenti teavitada, kui nõukogu kavatseb Euroopa Parlamendi poolt heaks kiidetud teksti muuta;
 4. palub nõukogul Euroopa Parlamendiga uuesti konsulteerida, kui nõukogu kavatseb komisjoni ettepanekut oluliselt muuta;
 5. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile.

Komisjoni ettepanek

Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud

Muudatusettepanek 1 Põhjendus 5

(5) Seitsmenda raamprogrammi meetmed peaksid soodustama ühenduse äärepoolseimate piirkondade ning samuti

(5) Seitsmenda raamprogrammi meetmed peaksid soodustama ühenduse äärepoolseimate piirkondade **ja Euroopa**

¹ ELTs seni avaldamata.

paljude ettevõtete, uurimiskeskuste ja ülikoolide osalemist.

Ühendusega assotsieerunud ülemeremaade ja -territooriumide ning samuti **paljude ettevõtete, uurimiskeskuste ja ülikoolide osalemist.**

Selgitus

Määrus tuleb viia vastavusse 27. novembri 2001. aasta otsusega 2001/822/EÜ ülemeremaade ja -territooriumide assotsieerimise kohta Euroopa Ühendusega (otsuse artiklis 58 sätestatakse, et: „ÜMTdest pärit isikud ja sobivuse korral ka ÜMTde asjaomased riiklikud ja/või eraõiguslikud organid ja institutsioonid võivad osaleda [...] ühenduse programmides”).

Muudatusettepanek 2
Põhjendus 12 a (uus)

(12 a) Seitsmendas raamprogrammis tuleks loobuda kuuenda raamprogrammi lepingute täitmisel tehtud kulude aruandlusmudelitest. Selle esmane eesmärk on lihtsustada abikõlblike kulude määratlemist ja teisene eesmärk tagada kõikide osalejate võrdne kohtlemine. Kuuendas raamprogrammis oli kasutusel üks kuluaruandlusmudel, mis võimaldas juriidiliste isikute puhul täiendavate kulude kuni 100% hüvitamist, kuid mitte kogukulude hüvitamist. Täiendavate kulude mudel põhines arusaamal, et täiendavad kulud moodustavad ligikaudu 50% kogukuludest. Seega peaks kõigi otseste ja kaudsete abikõlblike kulude (sealhulgas koosseisulistele töötajatele tehtud kulud) hüvitamine 75% ulatuses olema kõnealuste juriidiliste isikute suhtes täiendavate kulude mudeli kasutamisega võrreldes ergutavama mõjuga.

Selgitus

Il est important de bien expliquer que l'abandon du model de remboursement des coûts additionnels (AC) n'entraînera pas de diminution du montant de financement pour les universités. Dans le PC6, elles se font rembourser 100% de leurs coûts additionnels et non de leurs coûts complets. Dans l'esprit du législateur, un tel remboursement `100% des coûts additionnels était censé représenter une alternative à la règle du remboursement à 50% des

coûts complets. Si dans le PC7 elles pourront aussi charger au projet le coût de leur personnel permanent (sans faire recours à des licenciements et des recrutements successifs pour montrer que le personnel est additionnel et sans devoir le charger artificiellement ou uniquement à la coordination du consortium, ce qui entraîne une plus grande incertitude pour les chercheurs participant dans des actions du PC6 et une érosion de leur statut) et se faire rembourser à 75%, cela devrait entraîner une augmentation du financement par rapport au modèle AC. Un taux forfaitaire pour les coûts indirects plus élevés que dans le PC6 rendra la participation encore plus valorisante pour les universités (voir l'amendement sur le taux forfaitaire pour coûts indirects, en particulier pour celles que ne disposent pas de système sophistiqué de comptabilité analytique.

Muudatusettepanek 3
Põhjendus 17

(17) Komisjon peaks teostama järelevalvet nii seitsmenda raamprogrammi raames võetavate kaudsete meetmete kui ka selle eriprogrammide üle.

(17) Komisjon peaks teostama järelevalvet nii seitsmenda raamprogrammi raames võetavate kaudsete meetmete, raamprogrammi enda kui ka selle eriprogrammide üle. **Komisjon peaks hindama ka praegusi osalemise ning uurimistulemuste levitamise eeskirju.**

Selgitus

Ka praegusi eeskirju tuleb perioodiliselt hinnata, et nende rakendamise tingimusi oleks võimalik muuta.

Muudatusettepanek 4
Põhjendus 17 a (uus)

(17 a) Seitsmenda raamprogrammi alusel toetuste andmisel tuleks konsortsiumi poolt komisjonile esitatavate aruannete sagedus ja laad määrata kindlaks toetuslepingus. Aruandlust käsitlevad nõuded peavad üldiselt olema võimalikult tagasihoidlikud, tagades siiski komisjoni asjakohase järelevalve projekti üle. Välja arvatud põhjendatud juhtudel, ei tohi auditeerimistõendit käsitlevad nõuded minna kaugemale finantsmääruses kehtestatud põhimõtetest.

Selgitus

Le report est un élément étroitement lié au projet, dans la mesure où c'est le projet lui-même (durée, activités, nombre des partenaires, etc.) qui détermine le nombre des rapports nécessaires. C'est donc un élément à fixer, cas par cas dans la convention de subvention. Fixer une règle générale dans les règles de participation serait artificiel et rendrait le système rigide et non adapté à la réalité du projet.

En ce qui concerne les certificats d'audit, les nouveaux principes établis par le Règlement Financier donnent beaucoup plus de flexibilité dans ce domaine. Les limites y établies sont qu'un certificat d'audit n'est obligatoire que pour les subventionnés de plus de € 750 000 par bénéficiaire (mais alors un certificat sera nécessaire pour chaque paiement). La convention de subvention pourrait prévoir un certificat à la fin de l'action dans des cas particuliers où le montant de la subvention sera très important (mais en dessous du seuil de € 750 000).

Kompromissmuudatusettepanek 1 Artikkel 2

Lisaks finantsmääruses ja rakenduseeskirjades kehtestatule kasutatakse käesolevas määruses järgmisi mõisteid:

(1) teadmised – meetmete tulemused, sealhulgas teave, olenemata sellest, kas neid saab kaitsta või mitte. Sellised tulemused hõlmavad autoriõigusi; tööstusdisainilahenduste õigusi; patendiõigusi; sordikaitset või sarnaseid kaitseliike;

(2) taustteave – enne toetuslepingu sõlmimist osalejate omanduses olev teave, samuti sellise teabe juurde kuuluvad autoriõigused või intellektuaalomandi õigused, **mida on taotletud enne toetuslepingu sõlmimist ning** mida on vaja kaudse meetme läbiviimiseks või kaudse meetme **tulemuste** kasutamiseks;

(3) uurimisinstituut – mittetulunduslik organisatsioon, mis teostab oma põhitegevusena teaduslikke või tehnoloogilisi uurimusi;

(4) kolmas riik – riik, mis ei ole liikmesriik;

(5) assotsieerunud riik – kolmas riik, mis on Euroopa Aatomienergiaühendusega sõlmitud sellise rahvusvahelise lepingu osaline, mille tingimuste kohaselt või mille alusel ta annab rahalist toetust kogu seitsmendale

Lisaks finantsmääruses ja rakenduseeskirjades kehtestatule kasutatakse käesolevas määruses järgmisi mõisteid:

1) teadmised – meetmete tulemused, sealhulgas teave, olenemata sellest, kas neid saab kaitsta või mitte. Sellised tulemused hõlmavad autoriõigusi; tööstusdisainilahenduste õigusi; patendiõigusi; sordikaitset või sarnaseid kaitseliike;

2) taustteave – enne toetuslepingu sõlmimist osalejate omanduses olev teave, samuti sellise teabe juurde kuuluvad autoriõigused või intellektuaalomandi õigused **või nende saamise taotlused**, mida on vaja kaudse meetme läbiviimiseks või kaudse meetme **tulemusena saadud teadmiste** kasutamiseks;

3) uurimisinstituut – mittetulunduslik organisatsioon, mis teostab oma põhitegevusena teaduslikke või tehnoloogilisi uurimusi;

4) kolmas riik – riik, mis ei ole liikmesriik;

5) assotsieerunud riik – kolmas riik, mis on Euroopa Aatomienergiaühendusega sõlmitud sellise rahvusvahelise lepingu osaline, mille tingimuste kohaselt või mille alusel ta annab rahalist toetust kogu seitsmendale

raamprogrammile või selle osale;

(6) rahvusvaheline organisatsioon – valitsustevaheline organisatsioon, välja arvatud Euroopa Aatomienergiaühendus, millel on rahvusvahelise avaliku õiguse alusel oma liikmesriikidest erinev iseseisev õigusvõime ja sellise rahvusvahelise organisatsiooni asutatud eriasutused;

(7) Euroopa huve esindav rahvusvaheline organisatsioon – rahvusvaheline organisatsioon, mille liikmetest enamik on Euroopa Ühenduse liikmesriigid või assotsieerunud riigid ning mille peaesmärk on edendada teadus- ja tehnoloogiakoostööd Euroopas;

(8) avalik-õiguslik asutus – siseriikliku õiguse või rahvusvaheliste organisatsioonide poolt selliselt määratletud mis tahes juriidiline isik;

(9) VKEd – ettevõtted, mis vastavad komisjoni 6. mai 2003. aasta soovitusel 2003/361/EÜ kehtestatud mikro-, väike- ja keskmise suurusega ettevõtete mõistele;

(10) tööprogramm – kava, mille komisjon on vastu võtnud otsuse [...] artiklis 2 määratletud eriprogrammi rakendamiseks;

(11) rahastamiskavad – ühenduse mehhanismid otsuse [...] II lisa a osas sätestatud kaudsete meetmete rahastamiseks;

raamprogrammile või selle osale;

6) rahvusvaheline organisatsioon – valitsustevaheline organisatsioon, välja arvatud Euroopa Aatomienergiaühendus, millel on rahvusvahelise avaliku õiguse alusel oma liikmesriikidest erinev iseseisev õigusvõime ja sellise rahvusvahelise organisatsiooni asutatud eriasutused;

7) Euroopa huve esindav rahvusvaheline organisatsioon – rahvusvaheline organisatsioon, mille liikmetest enamik on Euroopa Ühenduse liikmesriigid või assotsieerunud riigid ning mille peaesmärk on edendada teadus- ja tehnoloogiakoostööd Euroopas;

8) avalik-õiguslik asutus – siseriikliku õiguse alusel sellisena asutatud mis tahes juriidiline isik, **eraõiguse kohane avaliku võimu ülesandeid täitev mis tahes juriidiline isik, mis tahes juriidiline isik, kes on asutatud siseriikliku eraõiguse alusel, kuid keda rahastatakse peamiselt riiklikest vahenditest, ning rahvusvahelised organisatsioonid;**

9) VKEd – ettevõtted, mis vastavad komisjoni 6. mai 2003. aasta soovitusel 2003/361/EÜ kehtestatud mikro-, väike- ja keskmise suurusega ettevõtete mõistele;

9 a) tütarettevõtte – seoses teise juriidilise isikuga mis tahes juriidiline isik, kes on kas:

a) teise juriidilise isiku otsese või kaudse kontrolli all, või

b) sama otsese või kaudse kontrolli all nagu teine juriidiline isik;

10) tööprogramm – kava, mille komisjon on vastu võtnud otsuse [...] artiklis 2 määratletud eriprogrammi rakendamiseks;

11) rahastamiskavad – ühenduse mehhanismid otsuse [...] II lisa a osas sätestatud kaudsete meetmete rahastamiseks;

11 a) õigustatud huvi – mis tahes huvi, sealhulgas ärihuvi, millega arvestamist

(12) partner – juriidiline isik, kes on Euroopa Aatomienergiaühendusega sõlminud koostöölepingu.

võib osaleja käesolevas määruses nimetatud juhtudel nõuda; selleks peab osaleja tõestama, et antud asjaoludel põhjustaks tema huvi arvestamata jätmine talle erakordselt suurt kahju;

11 b) õiglased ja mõistlikud tingimused – erinevat laadi õiglased ja mõistlikud tingimused, sealhulgas rahandustingimused (ühekordne summeeritud väljamakse, kasutustasu jne), mille kehtestamisel arvestatakse osalejate panust töödessa, mille tulemusel saadud teadmiste suhtes ta kasutusõiguse annab, ja nimetatud teadmiste potentsiaali;

12) partner – juriidiline isik, kes on Euroopa Aatomienergiaühendusega sõlminud koostöölepingu.

12 a) osaleja – juriidiline isik, kes osaleb kaudses meetmes ning kellel on käesolevas määruses sätestatud tingimuste kohaselt või vastavalt toetuslepingule ühenduse suhtes õigused ja kohustused;

12 b) sidusüksused – juriidilised isikud, kelle puhul üks on teise otsese või kaudse kontrolli all või sama otsese või kaudse kontrolli all; sidusühingud – kontroll on sätestatud nii, et sellises üksuses omatakse üle 50% hääleõigusega aktsiatest.

Muudatusettepanek 8
Artikli 3 miinus esimene lõik (uus)

Seitsmenda raamprogrammi meetmete käigus võidakse luua või vahetada ELi salastatud teavet. Seda teavet hallatakse ja kaitstakse vastavalt komisjoni 29. novembri 2001. aasta otsusele (2001/844/EÜ, ESTÜ, Euratom), millega muudetakse komisjoni kodukorda¹.

¹ EÜT L 317, 3.12.2001, lk 1.

Selgitus

Komisjoni ettepanek lisada toetuslepingusse erisätteid (artikli 21 lõige 3) pole piisav, kuna konfidentsiaalsus tuleb tagada ka ettepaneku hindamise etapist alates.

Komisjon tegeleb praegu komisjoni otsuse 2001/844/EÜ, ESTÜ, Euratom (millega muudetakse komisjoni kodukorda) muutmisega, et võtta aasta keskpaigaks üle nõukogu otsus 2005/952/EÜ, millega muudetakse nõukogu otsust 2001/264/EÜ, millega võetakse vastu nõukogu julgeolekueeskirjad.

Muudatusettepanek 9 Artikli 10 esimene a lõik (uus)

Kolmandatest riikidest pärit osalejatel on soovi korral võimalus saada hüvitisi, mis põhinevad ühekordsetel summeeritud väljamaksetel teadlase kohta.

Selgitus

Kolmandatest riikidest pärit osalejatel on sageli raskusi oma tegelike kulude ning oma proportsionaalse osa kindlaksmääramisega kaasrahastamises. Kindlasummaline rahastamine võiks selle probleemi lahendada. Sel otstarbel võiks kasutada pädevusvõrgustikele ette nähtud summat.

Kompromissmuudatusettepanek 2

Artikkel 12

1. Komisjon avaldab **kaudsete meetmete** konkursikutsed vastavalt asjaomastes eriprogrammides ja tööprogrammides sätestatud nõuetele.

Lisaks rakenduseeskirjades märgitud avaldamisele avaldab komisjon konkursikutsed seitsmenda raamprogrammi veebilehtedel, kindlates teabekanalites ning liikmesriikide ja assotsieerunud riikide loodud riiklikes teabepunktides.

2. Vajadusel täpsustab komisjon konkursikutses, et osalejad peavad sõlmima konsortsiumikokkuleppe.

1. Komisjon avaldab konkursikutsed vastavalt asjaomastes eriprogrammides ja tööprogrammides sätestatud nõuetele, **need võivad sisaldada kutseid kindlatele rühmadele, nagu näiteks VKEdele.**

Lisaks rakenduseeskirjades märgitud avaldamisele avaldab komisjon konkursikutsed seitsmenda raamprogrammi veebilehtedel, kindlates teabekanalites ning liikmesriikide ja assotsieerunud riikide loodud riiklikes teabepunktides.

2. Vajadusel täpsustab komisjon konkursikutses, et osalejad peavad sõlmima konsortsiumikokkuleppe.

2 a. Konkursikutsetel peab olema täpne sihtrühm ja selged eesmärgid, et vältida

asjatute taotluste esitamist.

2 b. Valikukriteeriumides sätestatakse projektide iseärasused, kvaliteet ja rakendamine.

Kompromissmuudatusettepanek 3

Artikkel 13

Komisjon ei avalda konkursikutseid järgneva osas:

(a) eriprogrammides või tööprogrammides määratletud juriidiliste isikute võetavad koordineerivad ja toetavad meetmed, kui eriprogramm lubab tööprogrammides nimetada abisaajaid **vastavalt rakenduseeskirjadele**;

(b) koordineerivad ja toetavad meetmed, mis koosnevad **vastavalt finantsmääruses** riigihangete suhtes kehtestatud eeskirjadele **tehtud ostudest või osutatud teenustest**;

(c) sõltumatute ekspertide nimetamisega seotud koordineerivad ja toetavad meetmed;

(d) muud meetmed, **kui see on sätestatud finantsmääruses või rakenduseeskirjades**.

Vastavalt finantsmäärusele ja rakenduseeskirjadele ei avalda **komisjon** konkursikutseid järgneva osas:

a) eriprogrammides või tööprogrammides määratletud juriidiliste isikute võetavad koordineerivad ja toetavad meetmed, kus eriprogramm lubab tööprogrammides nimetada abisaajaid;

b) koordineerivad ja toetavad meetmed, mis koosnevad **kauba ostust või osutatud teenusest, mis on lepinguga kindlaks määratud ja on valitud vastavalt riigihangete suhtes kehtestatud eeskirjadele**;

b a) koordineerivad ja toetavad meetmed, mis on seotud stipendiumite andmisega õpinguteks, teadusuuringuteks või koolituseks ning konkursside auhindadega;

c) sõltumatute ekspertide nimetamisega seotud koordineerivad ja toetavad meetmed;

d) muud meetmed, **mida võetakse nõukogu ja Euroopa Parlamendi otsuste alusel (või nõukogu otsuste alusel, konsulteerides Euroopa Parlamendiga), nagu on kindlaks määratud otsuse [.../...] (seitsmenda raamprogrammi loomise kohta) II lisa a osas**.

Kompromissmuudatusettepanek 4 a

II peatüki 2. jao 2. alajao pealkiri

ETTEPANEKUTE HINDAMINE

ETTEPANEKUTE HINDAMINE, **VALIK JA ARUTAMINE NING TOETUSTE**

MÄÄRAMINE

Kompromissmuudatusettepanek 4 b

Artikkel 14

Hindamine, valik ja toetuse määramine

1. Komisjon hindab kõiki konkursikutsetele esitatud ettepanekuid vastavalt eriprogrammis ning tööprogrammis sätestatud *hindamis-, valiku- ja toetuse määramise kriteeriumide põhimõtetele*.

Tööprogrammis võib sätestada erikriteeriume või täiendavaid üksikasju kriteeriumide kohaldamiseks.

2. **Ettepanekut**, mis on vastuolus peamiste eetiliste põhimõtetega või mis ei vasta eriprogrammis, tööprogrammis või konkursikutses esitatud tingimustele, ei **valita**. **Niisuguse ettepaneku** võib igal ajal **hindamis-, valiku- ja toetuse määramise menetlustest** välja arvata.

Hindamispõhimõtted ning valiku- ja toetuse määramise kriteeriumid

1. Komisjon hindab kõiki konkursikutsetele esitatud ettepanekuid vastavalt *hindamispõhimõtetele, anonüümsele vastastikusele eksperdihinnangule ning eriprogrammis ning tööprogrammis sätestatud valiku- ja toetuse määramise kriteeriumidele*.

Kasutatavad kriteeriumid on järgmised:

a) teaduslik ja tehnoloogiline pädevus ning innovatiivsuse aste;

b) võime kaudset meedet edukalt rakendada ning seda ressursside ja pädevuse seisukohast tõhusalt hallata, eelkõige mis puudutab osalejate poolt kindlaks määratud töökorraldust;

c) vastavus eriprogrammi eesmärkidele;

d) muretsatud vahendite kriitiline mass ja nende panus ühenduse poliitikasse;

e) saadud teadmiste kasutamise ja levitamise kava kvaliteet, innovatsiooni edendamise potentsiaal ja selged kavad intellektuaalomandi haldamiseks.

Tööprogrammis võib sätestada erikriteeriume või täiendavaid üksikasju kriteeriumide kohaldamiseks.

1 a. Tööprogrammides või konkursikutses kehtestatud juhtudel võib korraldada kaughindamisi.

2. **Ettepanek**, mis on vastuolus peamiste eetiliste põhimõtetega või mis ei vasta eriprogrammis, tööprogrammis või konkursikutses esitatud tingimustele, ei **või osaleda ning selle** võib igal ajal välja arvata, **küsidest enne nõu sõltumatutelt ekspertidelt**.

3. Ettepanekud **valitakse** hindamistulemuste alusel.

3. Ettepanekud **reastatakse** hindamistulemuste alusel **ning valitakse selle alusel rahastamiseks välja.**

3 a. Juhised seitsmenda raamprogrammiga seotud hindamiste läbiviijatele ning selliste isikute valiku kriteeriumid avalikustatakse.

Kompromissmuudatusettepanek 5
Artikli 15 lõiked 2, 3 ja 4

2. Kui konkursikutses määratakse kindlaks kaheetapiline esitamismenetlus, kutsutakse teise etappi täielikku ettepanekut esitama üksnes ettepanekud, mis läbivad esimese etapi hindamiskriteeriumid.

2. Kui konkursikutses määratakse kindlaks kaheetapiline esitamismenetlus, kutsutakse teise etappi täielikku ettepanekut esitama üksnes ettepanekud, mis läbivad esimese etapi hindamiskriteeriumid.

Menetluse esimene etapp piirdub vastuvõetavaks tunnistatud esitatud ettepanekute esmase hindamisega. Kui menetluse selle etapi lõpul on selge, et ettepanekutele ei ole võimalik positiivselt vastata, teavitatakse taotlejaid sellest.

Menetluse teine etapp peab esimesest erinema, eelkõige mis puudutab taotlejalt nõutavate lisadokumentide ulatust ja sisu. Kui taotlejalt nõutakse täiendavate lisadokumentide esitamist, peab komisjon teda sellest täielikult ja täpselt teavitama. Kõik kogutud andmed tuleb sisestada andmepanka. Tuleb teha jõupingutusi, et tagada menetluse kiire lõpuleviimine.

Kogu menetluse käigus peab komisjon hoolitsema eriti selle eest, et taotlejate rahalise toetuse saamisega seotud kulud avaldamisele, dokumentidele ja muule nõutavale tõendusmaterjalile ei oleks antava rahalise toetuse suhtes ebaproportsionaalselt suured.

3. Kui konkursikutses määratakse kindlaks kaheetapiline hindamismenetlus, lähevad edasisele hindamisele üksnes need ettepanekud, mis läbivad esimese etapi, mille käigus hinnatakse ettepanekuid piiratud hindamiskriteeriumide alusel.

3. Kui konkursikutses määratakse kindlaks kaheetapiline hindamismenetlus, lähevad edasisele hindamisele üksnes need ettepanekud, mis läbivad esimese etapi, mille käigus hinnatakse ettepanekuid piiratud hindamiskriteeriumide alusel.
Ühelgi juhul ei ületa hindamismenetluse

4. Komisjon võtab vastu ja avaldab eeskirjad, millega tagatakse pidev kaudsetes meetmetes osalejate olemasolu ja juriidilise staatuse ning nende finantssuutlikkuse kontrollimine.

esimese ega teise etapi kestus kuut kuud.

3 a. Kui tööprogrammis pole sätestatud teisiti, tuleb kaudsete meetmetega seotud ettepanekud esitada elektroonilisel teel.

4. Komisjon võtab vastu ja avaldab eeskirjad, millega tagatakse pidev kaudsetes meetmetes osalejate olemasolu ja juriidilise staatuse ning nende finantssuutlikkuse kontrollimine. **Selleks loob komisjon taotlejaid puudutavat nõutud juriidilist ja finantsteavet sisaldava keskse andmepanga ning kasutab seda.**

4 a. Komisjon avaldab teabe toetatavate projektide kohta seitsmenda raamprogrammi ametlikul veebilehel, välja arvatud juhul, kui selline teave on konfidentsiaalne.

4 b. Kui ettepanek on välja valitud, võib komisjon vajaduse korral leppida osalejatega kokku kaudse meetme teaduslike, tegevuslike ja finantsaspektide muutmises tööprogrammi ja konkursikutse piires ning ettepaneku hindamise tulemusi arvesse võttes.

Muudatusettepanek 7
Artikkel 15 a (uus)

Artikkel 15 a

Korduva kontrollimise vältimine

Korduva kontrollimise vältimiseks sertifitseerib komisjon eduka kontrollimise, mida kuni edaspidise teatamiseni peetakse piisavaks sama osaleja esitatud kõigi ettepanekute jaoks. Sel otstarbel loob komisjon ühtse kontrolli- ja sertifitseerimissüsteemi ning võtab vastu ja avaldab konkreetsed eeskirjad.

Selgitus

Muudatusettepanek tagab komisjonisisese ühtse lähenemise, mis aitab osalejatel vältida asjatut bürokraatiat ning aitab kiirendada välja valitud ettepanekuid puudutavaid läbirääkimisi.

Kompromissmuudatusettepanek 6 a
Artikkel 16

1. Komisjon nimetab sõltumatud eksperdid, kes abistavad teda seitsmendas raamprogrammis ja eriprogrammides ettenähtud hindamiste läbiviimisel.

Artiklis 13 osutatud koordineerivate ja toetavate meetmete elluviimiseks nimetatakse sõltumatud eksperdid üksnes juhul, kui komisjon peab seda vajalikuks.

2. Sõltumatud eksperdid valitakse neile antud ülesannete täitmiseks vajalikest oskustest ja teadmistest lähtudes.

Sõltumatuid eksperte määratakse ja valitakse üksikisikutele suunatud taotluste esitamise kutsete ja riiklikele teadusagentuuridele, teadusasutustele või ettevõtetele suunatud taotluste esitamise kutsete alusel, et koostada sobivate kandidaatide nimekiri.

Komisjon võib vajadusel valida asjakohaste oskustega nimekirjavälise isiku.

Selleks et tagada mõistlik sooline tasakaal, rakendatakse sõltumatute ekspertide rühmade nimetamisel sobivaid meetmeid.

3. ***Sõltumatu eksperdi nimetamisel tagab komisjon***, et eksperdil ei teki huvide konflikti seoses küsimusega, mille kohta ta peab arvamuse esitama.

4. Komisjon võtab vastu töölevõtu käskkirja näidise, edaspidi „töölevõtu käskkiri”, mis sisaldab kinnitust, et sõltumatul eksperdil ei

1. Komisjon nimetab sõltumatud eksperdid, kes abistavad teda seitsmendas raamprogrammis ja eriprogrammides ettenähtud ***kaudsete meetmete*** hindamiste läbiviimisel.

Artiklis 13 osutatud koordineerivate ja toetavate meetmete elluviimiseks nimetatakse sõltumatud eksperdid üksnes juhul, kui komisjon peab seda vajalikuks.

2. Sõltumatud eksperdid valitakse neile antud ülesannete täitmiseks vajalikest oskustest ja teadmistest lähtudes ***ning vajaduse korral antakse neile vajalikul tasemel volitused pääseda ligi teabele, mida komisjoni talitused käsitlevad Euroopa Liidu salastatud teabena.***

Sõltumatuid eksperte määratakse ja valitakse üksikisikutele suunatud taotluste esitamise kutsete ja ***asjaomastele organisatsioonidele, nagu*** riiklikele teadusagentuuridele, teadusasutustele või ettevõtetele suunatud taotluste esitamise kutsete alusel, et koostada sobivate kandidaatide nimekiri.

Selleks et tagada mõistlik sooline tasakaal, rakendatakse sõltumatute ekspertide rühmade nimetamisel sobivaid meetmeid.

2 a. Teadlaste algatatud eesliiniuuringute hindamiseks ja järelevalveks nimetab komisjon eksperdid Euroopa Teadusnõukogu teadusnõukogu ettepaneku alusel.

3. ***Komisjon võtab vajalikke meetmeid tagamaks***, et eksperdil ei teki huvide konflikti seoses küsimusega, mille kohta ta peab arvamuse esitama.

4. Komisjon võtab vastu töölevõtu käskkirja näidise, edaspidi „töölevõtu käskkiri”, mis sisaldab kinnitust, et sõltumatul eksperdil ei

ole eksperdiks nimetamise ajal sellist huvide konflikti ning et ta kohustub komisjoni teavitama, kui ülesannete täitmise ajal peaks selline huvide konflikt tekkima. Komisjon sõlmib iga sõltumatu eksperdiga töölevõtu käskkirja.

5. Komisjon avaldab sobivates teabekanalites regulaarselt teda eriprogrammide juures abistanud sõltumatute ekspertide nimekirja.

ole eksperdiks nimetamise ajal sellist huvide konflikti ning et ta kohustub komisjoni teavitama, kui ülesannete täitmise ajal peaks selline huvide konflikt tekkima. Komisjon sõlmib iga sõltumatu eksperdiga töölevõtu käskkirja.

5. Hiljemalt seitsmenda raamprogrammi jõustumise päeval avaldab komisjon kõikide ekspertide nimed, kes on suutelised projekti ettepanekuid hindama. Kõnealust dokumentatsiooni võib igal ajal kontrollida. Komisjon avaldab sobivates teabekanalites regulaarselt – **vähemalt kord aastas** – teda eriprogrammide juures abistanud sõltumatute ekspertide nimekirja.

Kompromissmuudatusettepanek 7 a
II peatüki 2. jao 3. alajao pealkiri

RAKENDAMINE JA TOETUSLEPINGUD

KAUDSETE MEETMETE
RAKENDAMINE JA TOETUSLEPINGUD

Kompromissmuudatusettepanek 7 b
Artikkel 17

1. Osalejad rakendavad kaudse meetme ja võtavad kõik selleks vajalikud ja põhjendatud meetmed. **Samas** kaudses meetmes osalejad **rakendavad meedet** ühenduse **hüvanguks koos ja eraldi**.

2. Komisjon koostab artikli 18 lõikes 7 esitatud näidise alusel ning asjaomase rahastamiskava kriteeriume arvesse võttes **komisjoni** ja osalejate vahelise toetuslepingu.

3. Osalejad ei tohi võtta toetuslepinguga vastuollu minevaid kohustusi.

1. Osalejad rakendavad kaudse meetme ja võtavad kõik selleks vajalikud ja põhjendatud meetmed. **Kõik samas** kaudses meetmes osalejad **on kohustatud rakendama oma töid vastavalt ühiselt koostatud tööprogrammile. Siiski ei lasu osalejatel ühenduse ees vastutust seoses teisele osalejale makstud ühenduse rahalise toetuse tagasimaksmisega või seoses ühenduse mis tahes kulude või kahjuga, mis on tulenenud teise osaleja kohustuste mittetäitmisest, välja arvatud siis, kui on ilmne, et rahaliste vahendite väärkasutamise eest kehtib ühisvastutus.**

2. Komisjon koostab artikli 18 lõikes 7 esitatud näidise alusel ning asjaomase rahastamiskava kriteeriume arvesse võttes **ühenduse** ja osalejate vahelise toetuslepingu.

3. Osalejad ei tohi võtta toetuslepinguga vastuollu minevaid kohustusi.

4. Kui osaleja ei täida oma kohustusi, peavad toetuslepingust tulenevaid kohustusi täitma teised osalejad ilma täiendava ühenduse toetuseta, välja arvatud juhul, kui komisjon nad sellest kohustusest selgesõnaliselt vabastab.

5. Kui meetme rakendamine muutub võimatuks või kui osalejad ei suuda seda rakendada, tagab komisjon meetme lõpetamise.

6. Osalejad tagavad komisjoni teavitamise kõigist asjaoludest, mis võivad mõjutada kaudse meetme rakendamist või ühenduse huve.

4. Kui osaleja ei täida oma kohustusi **seoses kaudse meetme rakendamisega**, peavad toetuslepingust tulenevaid kohustusi täitma teised osalejad ilma täiendava ühenduse toetuseta, välja arvatud juhul, kui komisjon nad sellest kohustusest selgesõnaliselt vabastab.

5. Kui meetme rakendamine muutub võimatuks või kui osalejad ei suuda seda rakendada, tagab komisjon meetme lõpetamise **vastavalt artiklile 20**.

6. Osalejad tagavad komisjoni teavitamise kõigist asjaoludest, mis võivad mõjutada kaudse meetme rakendamist või ühenduse huve.

6 a. Kaudses meetmes osalevad juriidilised isikud võivad meetme teatud elementide osas sõlmida alltöövõtulepinguid kolmandate pooltega. Kui osalejad sõlmivad kaudse meetmega seotud ülesannete mõnede osade täideviimiseks alltöövõtulepingud, jäävad nende kaudse meetme rakendamist puudutavad kohustused neile siiski siduvaks.

Kompromissmuudatusettepanek 8 Artikkel 18

1. Toetuslepingus nähakse ette osalejate õigused ja kohustused ühenduse ees vastavalt otsusele [.../...], käesolevale määrusele, finantsmäärusele ja selle rakendamiseeskirjadele ning vastavalt ühenduse õiguse üldistele põhimõtetele.

Ühtlasi nähakse samadel tingimustel ette ka nende juriidiliste isikute õigused ja kohustused, kes ühinevad kaudse meetmega selle elluviimise käigus.

1. Toetuslepingus nähakse ette osalejate õigused ja kohustused ühenduse ees vastavalt otsusele [.../...], käesolevale määrusele, finantsmäärusele ja selle rakendamiseeskirjadele ning vastavalt ühenduse õiguse üldistele põhimõtetele.

1 a. Komisjon koostab igale kaudsele meetmele, v.a nendele, millele viidatakse artiklis 13, lõikes 7 viidatud toetuslepingu näidise alusel toetuslepingu ühenduse ja koordinaatori vahel, kes tegutseb osalejate esindajana.

2. *Vajaduse korral sätestatakse toetuslepingus, millise osa ühenduse rahalisest toetusest moodustab abikõlblike kulude hüvitamine ja millise osa kindlasummaline rahastamine (sealhulgas ühiku maksumusel põhinev) või ühekordsed summeeritud väljamaksed.*

3. *Toetuslepingus määratakse kindlaks, millised muudatused konsortsiumi koosseisus nõuavad eelnevat konkursikuulutuse avaldamist.*

4. Toetuslepingus nõutakse asjaomase kaudse meetme rakendamist *käsitlevate korrapäraste eduaruannete* esitamist komisjonile.

5. *Vajadusel võib toetuslepinguga ette näha, et komisjoni teavitatakse eelnevalt igast kavandatavast teadmiste omandiõiguse üleandmisest kolmandale osapooltele.*

6. Kui toetuslepinguga nõutakse osalejatelt tegevuste läbiviimist, millest saavad kasu kolmandad osapooled, teavitavad osalejad sellest laialdaselt ning määravad kindlaks, hindavad ja valivad kolmandaid osapooli läbipaistvalt, õiglaselt ning erapooletult. Kui tööprogrammis on nii sätestatud, määratakse toetuslepingus kindlaks kriteeriumid selliste kolmandate osapoolte valimiseks. Komisjonil on õigus kolmandate osapoolte valiku osas vastuväiteid esitada.

7. Komisjon koostab kooskõlas käesoleva määrusega toetuslepingu näidise.

8. Toetuslepingu näidis *kajastab* Euroopa teadlaste hartas ja teadlaste töölevõtmise juhendis kehtestatud põhimõtteid. See käsitleb sobival viisil kõigi haridustasemete vahelist sünergiat, valmidust ja võimet teadusküsimusi ja uurimistulemusi käsitlevaks dialoogiks ja aruteluks laiema avalikkusega väljaspool teadusringkondi, meetmeid naiste osaluse suurendamiseks

2. *Toetuslepingus määratakse kindlaks meetme kestus, teostatavad teaduslikud ja tehnilised tööd, hinnangulised kogukulud ja ühenduse maksimaalne rahaline toetus kaudsele meetmele vastavalt tööprogrammis ja vajaduse korral konkursikutses sätestatud tingimustele.*

4. Toetuslepingus nõutakse *mitte enam kui kahe* asjaomase kaudse meetme rakendamist *käsitleva korrapärase eduaruande* esitamist komisjonile *aastas ja vajaduse korral võidakse ette näha läbivaatamised asjaomase kaudse meetme rakendamise hindamiseks.*

6. Kui toetuslepinguga nõutakse osalejatelt tegevuste läbiviimist, millest saavad kasu kolmandad osapooled, teavitavad osalejad sellest laialdaselt ning määravad kindlaks, hindavad ja valivad kolmandaid osapooli läbipaistvalt, õiglaselt ning erapooletult. Kui tööprogrammis on nii sätestatud, määratakse toetuslepingus kindlaks kriteeriumid selliste kolmandate osapoolte valimiseks. Komisjonil on õigus kolmandate osapoolte valiku osas vastuväiteid esitada.

7. Komisjon koostab kooskõlas käesoleva määrusega toetuslepingu näidise.

8. Toetuslepingu näidis *peaks võtma muu hulgas arvesse* Euroopa teadlaste hartas ja teadlaste töölevõtmise juhendis kehtestatud *üldisi* põhimõtteid. See käsitleb sobival viisil kõigi haridustasemete vahelist sünergiat, valmidust ja võimet teadusküsimusi ja uurimistulemusi käsitlevaks dialoogiks ja aruteluks laiema avalikkusega väljaspool teadusringkondi, meetmeid naiste osaluse

teadustöös ja meetmeid teadustöö *sotsiaal-majanduslike* aspektide käsitlemiseks.

suurendamiseks teadustöös ja meetmeid teadustöö *sotsiaalmajanduslike* aspektide käsitlemiseks.

Muudatusettepanek 20
Artikli 19 lõige 1

1. Toetuslepingus määratakse kindlaks osalejate kohustused seoses kasutusõiguste, kasutamise ja levitamise, kuivõrd neid ei ole käesolevas määruses kehtestatud.

1. Toetuslepingus määratakse kindlaks osalejate **õigused ja** kohustused seoses kasutusõiguste, kasutamise ja levitamise, kuivõrd neid **õigusi ja kohustusi** ei ole käesolevas määruses kehtestatud.

Muudatusettepanek 22
Artikli 22 esimene lõik

Toetusleping jõustub siis, kui koordinaator ja komisjon on selle allkirjastanud.

Toetusleping jõustub siis, kui koordinaator, **kes tegutseb teiste osalejate nimel**, ja komisjon on selle allkirjastanud.

Kompromissmuudatusettepanek 9
Artikkel 23

Kui konkursikutses ei ole ette nähtud teisiti, sõlmivad kaudses meetmes *osaleda soovivad juriidilised isikud* kokkuleppe, edaspidi „konsortsiumikokkulepe”, et reguleerida järgmist:

- (a) konsortsiumi sisemine korraldus;
- (b) ühenduse rahalise toetuse **jagamine**;
- (c) lisaeeskirjad levitamise ja kasutamise kohta, sealhulgas vastavalt vajadusele intellektuaalomandi õigustega seotud kord;
- (d) konsortsiumikokkuleppega seotud sisevaidluste lahendamine.

1. Kui konkursikutses ei ole ette nähtud teisiti, sõlmivad kaudses meetmes *osalejad* kokkuleppe, edaspidi „konsortsiumikokkulepe”, **millega võib kooskõlas toetuslepingu sätetega kehtestada kaudses meetmes osalejate suhtes täiendavaid õigusi ja kohustusi**, et reguleerida **muu hulgas** järgmist:

- a) konsortsiumi sisemine korraldus;
- b) ühenduse rahalise toetuse **eraldamise ja jagamise viis**;
- c) lisaeeskirjad **tulemuste kasutusõiguste, omandiõiguse, omandiõiguse üleandmise**, levitamise ja kasutamise kohta, sealhulgas vastavalt vajadusele intellektuaalomandi õigustega seotud kord;
- d) konsortsiumikokkuleppega seotud sisevaidluste lahendamine; **konsortsiumid**

peaksid kehtestama korra, mida kohaldada vaidluste või võimu kuritarvitamise korral;

d a) vastutuse, kompenseerimise ja konfidentsiaalsuse alased kokkulepped osalejate vahel.

2. Konsortsiumikokkuleppe sõlmivad enne, kui koordinaator toetuslepingu allkirjastab, kõik osalejad, kes soovivad kaudses meetmes osaleda.

Kompromissmuudatusettepanek 10
Artikkel 24

1. Kaudses meetmes osaleda soovivad juriidilised isikud määravad endi seast **ühe, kes tegutseb koordinaatorina, et täita** järgmisi ülesandeid vastavalt käesolevale määrusele, finantsmäärusele, rakenduseeskirjadele ja toetuslepingule:

(a) **tagab, et** toetuslepingus märgitud juriidilised isikud täidavad *toetulepinguga* ühinemiseks vajalikke formaalsusi vastavalt käesolevas määruses sätestatule;

(b) võtab vastu ühenduse rahalise toetuse ja jaotab seda;

(c) peab **raamatupidamisarvestust, peab arvestust** ja teavitab komisjoni ühenduse rahalise toetuse jaotamisest vastavalt artiklile 35;

(d) tagab tõhusa ja korrektse **teabevahetuse** osalejate **ja komisjoni** vahel.

2. Koordinaator on märgitud **toetuslepingusse**.

1. Kaudses meetmes osaleda soovivad juriidilised isikud määravad endi seast **koordinaatori, kes täidab** järgmisi ülesandeid vastavalt käesolevale määrusele, finantsmäärusele, rakenduseeskirjadele ja toetuslepingule:

-a) tagab, et kaudses meetmes osalevad juriidilised isikud täidavad toetuslepinguga ja konsortsiumikokkuleppega võetud kohustusi;

a) **kontrollib, kas** toetuslepingus märgitud juriidilised isikud täidavad *toetuslepinguga* ühinemiseks vajalikke formaalsusi vastavalt käesolevas määruses sätestatule;

b) võtab vastu ühenduse rahalise toetuse ja jaotab seda **vastavalt konsortsiumikokkuleppele ning toetuslepingule;**

c) peab **kulude ja raamatupidamise arvestust** ja teavitab komisjoni ühenduse rahalise toetuse jaotamisest vastavalt **artikli 23 punktile b ja** artiklile 35;

d) tagab tõhusa ja korrektse **aruandluse** osalejate vahel **töö edenemise kohta ning nimetatud aruannete esitamise komisjonile kooskõlas artikli 18 lõikega 4.**

2. Koordinaator on märgitud **konsortsiumikokkuleppesse**.

Uue koordinaatori nimetamiseks on vaja komisjoni kirjalikku nõusolekut.

2 a. Kui konsortsiumikokkuleppes on see sätestatud, võib koordinaator sõlmida oma haldus- ja juhtimistegevuse suhtes alltöövõtulepinguid kooskõlas artikli 32 lõikega 4.

Kompromissmuudatusettepanek 11
Artikkel 25

1. Kaudses meetmes osalejad võivad **teha ettepaneku** uue osaleja **lisamiseks** või olemasoleva osaleja **eemaldamiseks**.

2. Iga olemasoleva kaudse meetmega liituv juriidiline isik ühineb toetuslepinguga.

3. Kui **toetuslepingus** on see sätestatud, avaldab konsortsium konkursikuulutuse ja levitab seda laialdaselt, kasutades teatavaid teabekanaleid, eelkõige seitsmenda raamprogrammi veebilehekülgi, kutseala ajakirjandusväljaandeid ja teatmikke ning liikmesriikide ja assotsieerunud riikide loodud riiklikke teabepunkte.

Konsortsium hindab pakkumisi kriteeriumide alusel, mis reguleerisid esialgset meetme hindamist, sõltumatute ekspertide abiga, kelle konsortsium on nimetanud vastavalt artiklis 14 ja 16 sätestatud põhimõtetele.

4. Konsortsium peab igast koosseisu muudatusest teavitama komisjoni, **kes võib 45 päeva jooksul alates teate saamisest esitada vastuväiteid.**

1. Kaudses meetmes osalejad võivad **leppida kokku** uue osaleja **lisamises** või olemasoleva osaleja **eemaldamises kooskõlas konsortsiumikokkuleppe asjakohaste sätetega.**

2. Iga olemasoleva kaudse meetmega liituv juriidiline isik ühineb toetuslepinguga **ja konsortsiumikokkuleppega.**

3. Kui **konsortsiumikokkuleppes** on see sätestatud, **võib koordinaator sõlmida alltöövõtulepinguid sellise haldus- ja vähemtähtsa juhtimistegevuse suhtes, mis ei mõjuta projekti strateegilist suunda.**

3 a. Toetuslepingus tuleks sätestada kohustus valida olemasoleva kaudse meetmega liituvad juriidilised isikud õiglasel, läbipaistval ja konkurentsi mittekahjustaval viisil. Kõnealune menetlus peaks võtma arvesse teadustöö vajadusi ja mitte olema liiga kulukas ja aeganõudev.

4. Konsortsium peab igast **kavandatavast** koosseisu muudatusest teavitama komisjoni.

Konsortsiumi koosseisu muudatused, mis on seotud teiste toetuslepingu muutmise ettepanekutega, mis ei ole otseselt seotud koosseisu muutusega, peavad saama komisjoni kirjaliku nõusoleku.

Kompromissmuudatusettepanek 6 b
Artikkel 26 a (uus)

***Artikkel 26 a
Andmebaasid ja elektrooniline
andmevahetus***

Komisjon võtab sobivaid meetmeid, et tagada kõigi seitsmenda raamprogrammi alusel rahastatavate kaudsete meetmetega seotud andmete salvestamine ja töötlemine integreeritud andmebaasides ja ühises arvutisüsteemis.

Komisjon julgustab kõigi ettepanekute ja toetuste haldamist käsitlevate andmete vahetamist elektroonilisel teel.

Kompromissmuudatusettepanek 12
Artikkel 30

1. Osalejad peavad toetusi kaasfinantseerima.

Abikõlblike kulude hüvitamiseks ettenähtud ühenduse rahalisest toetusest ei või saada tulu.

2. Meetme rakendamise lõppedes võetakse toetuse maksmisel arvesse *esitatud kviitungeid*.

3. Et kaudse meetme rakendamiseks *taotletud* kulud oleksid abikõlblikud, peavad need vastama järgmistele tingimustele:

1. Osalejad peavad toetusi kaasfinantseerima.

Abikõlblike kulude hüvitamiseks ettenähtud ühenduse rahalisest toetusest ei või saada kasumit.

2. Meetme rakendamise lõppedes võetakse toetuse maksmisel arvesse *saadud tulud vastavalt artikli 32 lõikele 5*.

2 a. Kui tulu, mida saadakse kaudse meetme raames kolmandalt osapoolelt ning mida saab ja haldab üks osaleja, on kaupade või teenuste eest, millest saavad kasu kõik osalejad võrdselt, loetakse kulud jaotatuks osalejate vahel proportsionaalselt nende abikõlblike kuludega.

3. Et kaudse meetme rakendamiseks *kantud* kulud oleksid abikõlblikud, peavad need ***iga osaleja puhul*** vastama järgmistele

- (a) kulud peavad olema tegelikud;
- (b) kulud peavad olema kantud meetme rakendamise jooksul, välja arvatud lõpparuannete puhul, kui need on toetuslepinguga ette nähtud;
- (c) kulud peavad olema kindlaks määratud *osaleja* tavapärase *raamatupidamis- ja halduspõhimõtete ning -tavade* kohaselt ning *kasutatud* ainsa eesmärgiga saavutada kaudse meetme eesmärgid ja kavandatud tulemused *vastavalt kokkuhoiu, tõhususe ja mõjususe põhimõtetele*;
- (d) kulud peavad olema kirjendatud osaleja raamatupidamisarvestuses ja välja makstud ning kolmandate osapoolte ressursside kasutamise puhul kirjendatud nende kolmandate osapoolte raamatupidamisarvestuses;
- (e) kulud peavad olema eraldatud abikõlbmatutest kuludest, eriti eristatavatest kaudsetest maksudest, sealhulgas käibemaks, *tollimaksud* ja *võlgnetavad intressid, reservid* võimalikeks edaspidisteks kahjudeks või makseteks, vahetuskursilt saadud *kahjud* ja *kuludega* seotud *kasum kapitalilt*, mõne muu ühenduse projektiga seoses deklareeritud, kantud või hüvitatud *kulud, võlad* ja võla teenindamise *kulud, ülekulud* ja hoolimatult tekitatud *kulud*, või mis tahes muudest kuludest, mis ei vasta punktides a–d sätestatud tingimustele.

Punkti a kohaldamisel võib kasutada keskmisi personalikulusid, kui need on kooskõlas osaleja halduspõhimõtete ja raamatupidamistavadega ega erine oluliselt tegelikest kuludest.

tingimustele:

- a) kulud peavad olema tegelikud;
- b) kulud peavad olema kantud meetme rakendamise jooksul, välja arvatud lõpparuannete puhul, kui need on toetuslepinguga ette nähtud;
- c) kulud peavad olema kindlaks määratud *ja kantud selle riigi* tavapärase *raamatupidamispõhimõtete* kohaselt, *kus juriidiline isik on asutatud, ning vastavalt osaleja kuluarvestustavadele* ning *tehtud* ainsa eesmärgiga saavutada kaudse meetme eesmärgid ja kavandatud tulemused;
- d) kulud peavad olema kirjendatud osaleja raamatupidamisarvestuses ja välja makstud ning kolmandate osapoolte ressursside kasutamise puhul kirjendatud nende kolmandate osapoolte raamatupidamisarvestuses;
- e) kulud peavad olema eraldatud abikõlbmatutest kuludest, eriti eristatavatest kaudsetest maksudest, sealhulgas *tagastatav* käibemaks, *tollimaksud* ja *võlgnetavatest intressidest, reservidest* võimalikeks edaspidisteks kahjudeks või makseteks, vahetuskursilt saadud *kahjudest* ja *kapitalituluga* seotud *kuludest*, mõne muu ühenduse projektiga seoses deklareeritud, kantud või hüvitatud *kuludest, võlgadest* ja võla teenindamise *kuludest, ülekuludest* ja hoolimatult tekitatud *kuludest*, või mis tahes muudest kuludest, mis ei vasta punktides a–d sätestatud tingimustele.

Kompromissmuudatusettepanek 13 Artikkel 31

Otsesed ja kaudsed ***abikõlblikud*** kulud
1. ***Abikõlblikud kulud*** peavad koosnema

Otsesed ja kaudsed kulud
1. ***Kulud*** peavad koosnema otseselt

otseselt meetmega seotud kuludest, edaspidi „otsesed **abikõblikud** kulud”, ja vajaduse korral kuludest, mida ei saa otseselt meetmega seostada, kuid mis tulenevad meetmega seotud otsestest **abikõblikest** kuludest, edaspidi „kaudsed **abikõblikud** kulud”.

meetmega seotud kuludest, edaspidi „otsesed kulud”, ja vajaduse korral kuludest, mida ei saa otseselt meetmega seostada, kuid mis tulenevad meetmega seotud otsestest kuludest, edaspidi „kaudsed kulud”.

1 a. Abikõblikud kulud moodustavad osa otsestest kuludest:

otsesed kulud võivad koosneda personali-, reisi- ja elamiskuludest ning muudest erikuludest.

1 b. Personalikulude hulka kuulub osaleja poolt otseselt palgatud töötajate töötasu ning sellega seotud kulutused.

Need arvestatakse osaleja aruandluse põhjal vastavalt ajale, mis töötajatel seoses kaudse meetmega tegelikult kulus.

Osaleja võib arvestada keskmisi personalikulusid või võtta aluseks ühiku maksumuse erinevate personalikategooriate lõikes, tingimusel et need on kindlaks määratud tema harilike kuluarvestustavade kohaselt.

1 c. Kaudses meetmes osalevate töötajate reisi- ja elamiskulud arvestatakse tegelikult kantud kuludena või tuginedes ühiku maksumusele, tingimusel, et need on kindlaks määratud osaleja harilike kuluarvestustavade või komisjoni kehtestatud ühiku maksumuste kohaselt.

1 d. Muud erikulud – sealhulgas püsiseadmed, kasutustasud, tarbekaubad, alltöövõtt – on abikõblikud üksnes siis, kui need on määratletud toetuslepingus.

2. Kaudsete abikõblike kulude katmiseks võib osaleja valida kindla summa oma otseste abikõblike kulude kogusummast, välja arvatud alltöövõtuga seotud otsesed abikõblikud kulud.

2. Kindlasummalist toetust kaudsete kulude katmiseks vähendatakse järk-järgult 60%-lt otseste kulude kogusummast esimesel kolmel aastal (2007–2009) 45%-le aastatel 2010–2012 ning alates aastast 2012 sätestatakse selleks 30%; kasutatava kindlasummalise toetuse määr määratakse kindlaks esmakordse kohaldamise kuupäeva alusel; kindlasummalisest toetusest kaudsete kulude katmiseks arvatakse välja alltöövõtuga seotud kulud.

3. Toetuslepinguga võib pürata kaudsete abikõlblike kulude hüvitamist otsese abikõlblike kulude maksimaalse määrani, arvates välja alltöövõtuga otseselt seotud abikõblilikud kulud, eriti koordineerimis- ja toetusmeetmete ning vajaduse korral teadlaste koolitamise ja karjääri kujundamise toetamisele suunatud meetmete puhul.

Kompromissmuudatusettepanek 14
Artikkel 32

1. Teadusuuringute ja tehnoloogiaarenduse meetmete puhul võib komisjoni rahaline toetus ulatuda maksimaalselt kuni 50%-ni kõigist abikõbllikest kuludest.

Avalik-õiguslike asutuste, kesk- ja kõrgharidusasutuste, teadusasutuste ja VKEde puhul **võib see siiski ulatuda maksimaalselt kuni 75%-ni** kõigist abikõbllikest kuludest.

2. Tutvustamistegevuse puhul võib komisjoni rahaline toetus ulatuda maksimaalselt 50%-ni kõigist abikõbllikest kuludest.

3. Koordineerimis- ja toetusmeetmeid ning teadlaste koolitamise ja karjääri kujundamise toetamisele suunatud meetmeid toetava tegevuse puhul võib ühenduse rahaline toetus ulatuda maksimaalselt kuni 100%-ni kõigist abikõbllikest kuludest.

4. **Haldamiseks ja** auditeerimistõenditeks ning **teisteks tegevusteks**, mis ei **ole hõlmatud lõigetega 1, 2, ja 3**, võib ühenduse rahaline toetus **ulatuda** maksimaalselt kuni **100%-ni** kõigist abikõbllikest kuludest.

1. Teadusuuringute ja tehnoloogiaarenduse meetmete puhul võib komisjoni rahaline toetus ulatuda maksimaalselt kuni 50%-ni kõigist abikõbllikest kuludest. **Kosmose- ja julgeolekuga seotud uuringute puhul on rahastamise ülemmäär 75%.**

Mittetulunduslike avalik-õiguslike asutuste, kesk- ja kõrgharidusasutuste, teadusasutuste ja VKEde puhul **on ühenduse rahaline toetus vähemalt 75%** kõigist abikõbllikest kuludest.

2. Tutvustamistegevuse puhul võib komisjoni rahaline toetus ulatuda maksimaalselt 50%-ni kõigist abikõbllikest kuludest.

3. Koordineerimis- ja toetusmeetmeid ning teadlaste koolitamise ja karjääri kujundamise toetamisele suunatud **või projekti elluviimisega seotud teadlaste töölevõtmise** meetmeid toetava tegevuse puhul võib ühenduse rahaline toetus ulatuda maksimaalselt kuni 100%-ni kõigist abikõbllikest kuludest.

4. **Haldustegevuseks (sealhulgas** auditeerimistõenditeks) ning **koolitustegevuseks meetmete puhul**, mis ei **kuulu teadlaste koolitamise ja karjääri kujundamise rahastamiskava alla, koordineerimiseks, koostöövõrkude loomiseks ja tulemuste levitamiseks** võib ühenduse rahaline toetus **olla** maksimaalselt

Teised esimeses lõigus nimetatud tegevused hõlmavad muu hulgas koolitust meetmete puhul, mis ei kuulu teadlaste koolitamise ja karjääri kujundamise meetme rahastamiskava alla, koordineerimist, koostöövõrkude loomist ja tulemuste levitamist.

5. Lõigete 1–4 kohaldamisel võetakse ühenduse rahalise toetuse kindlaksmääramisel arvesse abikõlblikud kulud, millest on tulud maha arvestatud.

6. Lõikeid 1–5 kohaldatakse vajaduse korral nende kaudsete meetmete suhtes, kus terve kaudse meetme ulatuses kasutatakse kindlasummalist rahastamist või ühekordseid summeeritud väljamakseid.

kuni **100%** kõigist abikõlblikest kuludest.

Teised esimeses lõigus nimetatud tegevused hõlmavad muu hulgas koolitust meetmete puhul, mis ei kuulu teadlaste koolitamise ja karjääri kujundamise meetme rahastamiskava alla, koordineerimist, koostöövõrkude loomist ja tulemuste levitamist.

5. Lõigete 1–4 kohaldamisel võetakse ühenduse rahalise toetuse kindlaksmääramisel arvesse abikõlblikud kulud, millest on tulud maha arvestatud.

6. Lõikeid 1–5 kohaldatakse vajaduse korral nende kaudsete meetmete suhtes, kus terve kaudse meetme ulatuses kasutatakse kindlasummalist rahastamist või ühekordseid summeeritud väljamakseid.

Kompromissmuudatusettepanek 15 Artikkel 33

Aruandlus ja abikõlblike kulude auditeerimine

1. Komisjonile esitatakse korrapäraselt tegevusaruandeid, mis käsitlevad abikõlblike kulusid, eelfinantseerimisest saadud intresside ja asjaomase kaudse meetmega seotud tulusid, ning vajaduse korral auditeerimistõend vastavalt finantsmäärusele ja rakenduseeskirjadele.

Kaasfinantseerimise olemasolust seoses asjaomase meetmega tuleb teatada aruandes ning vajaduse korral seda dokumentaalselt tõendada meetme lõppedes.

Kuluaruandlus

1. Kõikide kulude, eelfinantseerimisest saadud intresside ja asjaomase kaudse meetmega seotud tulude kohta esitatakse komisjonile korrapäraselt aruandeid.

Kaasfinantseerimise olemasolust seoses asjaomase meetmega tuleb teatada aruandes ning vajaduse korral seda dokumentaalselt tõendada meetme lõppedes.

1 a. Alla kahe aasta kestvate kaudsete meetmete puhul nõutakse igalt osalejalt projekti lõpus ainult ühte auditeerimistõendit. Teiste kaudsete meetmete puhul ei ületa auditeerimistõendite arv osaleja kohta kunagi kolme.

Osalejad, kes taotleavad ühenduse rahalist toetust oma kaudses meetmes osalemise eest alla 25 000 euro, ei pea

2. Avalik-õiguslike asutuste, teadusorganisatsioonide ning kesk- ja kõrgharidusasutuste puhul võib lõikes 1 nõutava auditeerimistõendi väljastada pädev ametiisik.

auditeerimistõendeid esitama.

2. Avalik-õiguslike asutuste, teadusorganisatsioonide ning kesk- ja kõrgharidusasutuste puhul võib lõikes 1 nõutava auditeerimistõendi väljastada pädev ametiisik.

2 a. Auditeerimistõendeid ei nõuta kaudsete meetmete puhul, mis hüvitatakse üksnes ühekordsete summeeritud väljamaksetena või kindlasummaliste toetustena.

Muudatusettepanek 48
Artikli 34 lõike 4 teine lõik

Neid perioodilisi makseid tehakse vastavalt ühise tegevusprogrammi elluviimisele antud hinnangule, mis põhineb konsortsiumiga kokku lepitud ning toetuslepingus kindlaks määratud tulemusindikaatoritel, millega mõõdetakse uurimisressursside ja -vahendite integreerimist.

Neid perioodilisi makseid tehakse vastavalt ühise tegevusprogrammi elluviimisele antud hinnangule, mis põhineb konsortsiumiga kokku lepitud ning toetuslepingus kindlaks määratud **teadustegevuse** tulemusindikaatoritel, millega mõõdetakse uurimisressursside ja -vahendite integreerimist.

Selgitus

Tulemusindikaatorid peaksid näitama pigem seda, kuidas toimub teadustegevus, kui tähendama indikaatoreid, mis on kavandatud spetsiaalselt võrgustiku integratsiooni mõõtmiseks; võrgustike eesmärk on saavutada teadusuuringute pädevus.

Kompromissmuudatusettepanek 16
Artikkel 37

Artikkel 37

Riski vältimiseks kinnipeetud summad

1. **Sõltuvalt riski tasemest, mis on seotud võimalusega, et ühendusele ei tagastata tagasimaksmisele kuuluvaid summasid, võib komisjon kinni pidada väikese osa igale kaudses meetmes osalejale ettenähtud ühenduse rahalisest toetusest, et katta mis tahes tagasimaksmisele kuuluvaid, kuid osalejate poolt maksmata jäänud summasid.**

2. **Lõiget 1 ei kohaldata:**

Artikkel 37

Tagatisfond

1. **Seitsmenda raamprogrammi kaudsetes meetmetes osalejad teevad makseid komisjoni hallatavasse tagatisfondi, mis on mõeldud teatud osalejate tehniliste ja/või rahaliste kohustuste täitmatajätmise tõttu tekkida võivate rahaliste riskide katmiseks.**

2. **Nimetatud tagatisfondi, mis hakkab**

toimima seitsmenda raamprogrammi jõustumisel ja mis paigutatakse sobivasse finantsasutusse, finantseeritakse iga kaudse meetme alguses komisjoni tehtavatest maksetest, mis vastavad asjaomasel kaudses meetmes osalejatele väljamakstava lõppmakse jaoks kinnipeetavale summale.

(a) avalik-õiguslike asutuste suhtes, juriidiliste isikute suhtes, kelle osaluse kaudses meetmes tagab liikmesriik või assotsieerunud riik, ning kõrg- ja keskharidusasutuste suhtes;

(b) teadlaste koolitamise ja karjääri kujundamise toetamisele suunatud meetmetes osalejate suhtes.

Punktides (a) ja (b) mainitud osalejad vastutavad ise oma võlgnevuste eest.

3. Kinnipeetud summad moodustavad seitsmenda raamprogrammi sihtotstarbelise tulu finantsmääruse artikli 18 lõike 2 tähenduses.

4. Raamprogrammi lõpus hinnatakse summasid, mis on vajalikud möödumata riskide katmiseks. Seda summat ületavad summad hüvitatakse seitsmendale raamprogrammile ja neid loetakse sihtotstarbelisteks tuludeks.

3. Tagatisfondi makstud summad ja laekunud intressid eraldatakse seitsmendale raamprogrammile.

4. Eeldusel, et kaudse meetmega seotud tunnustatud abikõlblikke kulusid on piisavalt, maksab komisjon lõppmakse tegemisel lõikes 2 nimetatud summa välja järgmistele osalejatele:

– avalik-õiguslikud asutused, juriidilised isikud, kelle osaluse kaudses meetmes tagab liikmesriik või assotsieerunud riik, ning kõrg- ja keskharidusasutused;

– teadlaste koolitamise ja karjääri kujundamise toetamisele suunatud meetmetes, eesliiniuuringuid käsitlevates meetmetes ning konkreetsete rühmade kasuks – välja arvatud VKEde kasuks – läbi viidud meetmetes osalejad.

5. Teiste osalejate puhul võtab komisjon tagatisfondist kõik täitmata jäänud sissenõudekorraldustes nimetatud summad. Kinnipeetud summade arvelt väheneb

väljamakstav lõppmakse proportsionaalselt tagatise fondi kasutamise, kusjuures summas, mille võrra lõppmakset vähendatakse, arvatakse maha tagatise fondi teenitud intressid ning see ei tohi ületada 1% ühenduse rahalisest toetusest.

6. Komisjon võtab vastu ja avaldab tagatise fondi tegevust reguleeriva korra, mis lisatakse toetuslepingusse ja on kooskõlas eelnimetatud põhimõtetega.

7. Seitsmenda raamprogrammi alla kuuluvate kaudsete meetmete elluviimise lõppedes kantakse tagatise fondi alles jäänud summad sihtotstarbelise reservina tagasi raamprogrammi, kui õiguslooja ei otsusta teisiti.

Kompromissmuudatusettepanek 17

Artikkel 40

1. Kui mitu osalejat on teinud ühiselt töö, mille alusel on saadud teadmised, ja kui nende osa selles töös ei saa kindlaks määrata, kuuluvad need teadmised neile ühiselt.

1. Kui mitu osalejat on teinud ühiselt töö, mille alusel on saadud teadmised, ja kui nende osa selles töös ei saa kindlaks määrata, kuuluvad need teadmised neile ühiselt.

Sellistel juhtudel sõlmivad asjaomased osalejad omavahel ühisomandi jagamist reguleeriva ühisomandiõiguse kokkuleppe. Kokkulepe reguleerib ka nimetatud teadmiste ühisomandi kasutamist, mis peab toimuma õiglastel ja mõistlikel tingimustel ning olema kooskõlas käesoleva määruse ja toetuslepingu sätetega.

2. Kui ühise omandi jagamist ja kasutamistingimusi puudutavat ühisomandiõiguse kokkulepet ei ole sõlmitud, on igal ühisomanikul õigus anda kolmandatele pooltele lihtlitsentse (ilma mis tahes õigusega anda all-litsentse) järgmistel tingimustel:

2. Komisjon võib anda kooskõlas käesoleva määrusega teavet ühisomandiõiguse kokkuleppe näidise koostamiseks.

(a) teisi ühisomanikke peab eelnevalt teavitama;

(b) teistele ühisomanikele tuleb pakkuda õiglast ja mõistlikku hüvitist.

2 a. Komisjon võib koostada kooskõlas käesoleva määrusega ühisomandiõiguse kokkuleppe näidise.

Kompromissmuudatusettepanek 18
Artikkel 41

1. Kui osaleja annab üle teadmiste omandiõiguse, annab ta *allakirjutanule* üle oma toetuslepingust tulenevad kohustused, **eriti need, mis puudutavad kasutusõiguste andmist, levitamist ja teabe kasutamist.**

2. Lähtudes oma konfidentsiaalsusega seonduvatest kohustustest peab osaleja **kasutusõiguse edasiandmisel** sellest eelnevalt teatama teistele samas meetmes osalejatele koos piisava teabega teadmiste uue omaniku kohta, et võimaldada neil teostada oma toetuslepingu järgseid kasutusõigusi.

Teised kasutajad võivad siiski kirjaliku kokkuleppega loobuda oma õigustest eelnevale individuaalsele teavitamisele kasutusõiguse üleminekmisel kindlaks määratud kolmandale osapoolele.

3. Pärast eelnevat teavitamist vastavalt lõike 2 esimesele lõigule võivad teised osalejad keelduda omandiõiguse üleandmisega nõustumast põhjendusel, et see kahjustab nende kasutusõigusi.

1. Kui osaleja annab üle teadmiste omandiõiguse, annab ta *uuele valdajale* üle oma **käesolevast määrusest**, toetuslepingust ja konsortsiumikokkuleppest tulenevad **nimetatud teadmisi puudutavad** kohustused, sealhulgas kohustuse anda need edasi igale järgnevale valdajale.

1 a. Teadmised on kättesaadavad ka nende teadmiste saamiseks vaja läinud töö teostanud osalejate sidusüksustele, kui sidusüksus:

- a) on asutatud liikmesriigis või assotsieerunud riigis;**
- b) annab vastastikuse kasutusõiguse oma käsutuses oleva taustteabe suhtes, mida on vaja teadmiste kasutamiseks;**
- c) täidab vastavalt artiklile 3 konfidentsiaalsuse alaseid kohustusi.**

2. Kasutusõiguse edasiandmisel peab osaleja sellest eelnevalt teatama teistele samas meetmes osalejatele koos piisava teabega teadmiste uue omaniku kohta, et võimaldada neil teostada oma toetuslepingu järgseid kasutusõigusi.

Teised kasutajad võivad siiski kirjaliku kokkuleppega loobuda oma õigustest eelnevale individuaalsele teavitamisele kasutusõiguse üleminekmisel kindlaks määratud kolmandale osapoolele.

Kui teised osalejad suudavad tõendada, et see kahjustab nende kasutusõigusi, ei toimu kavandatud üleandmine enne, kui asjaomased osalejad on omavahel kokkuleppele jõudnud.

4. Vajadusel võib toetuslepinguga ette näha lisanõude teavitada komisjoni eelnevalt igast kavandatavast omandiõiguse üleandmisest mis tahes kolmandale osapoolle.

4. Vajadusel võib toetuslepinguga ette näha lisanõude teavitada komisjoni eelnevalt igast kavandatavast omandiõiguse üleandmisest kolmandale osapoolle ***või ainulitsentsi andmisest teadmiste kasutamiseks toetuslepingus kindlaks määratud olukordades, kus sellist üleandmist või ainulitsentsi andmist võib pidada Euroopa majandusliku konkurentsivõime tugevdamise eesmärgiga vastuolus olevaks.***

Muudatusettepanek 54
Artikli 43 lõike 2 esimene lõik

Kui osaleja ei kaitse oma teadmisi ja ei anna neid üle teisele osalejale kooskõlas artikli 41 lõigetega 1 ja 2, ei tohi aset leida mingit levitamist enne, kui komisjoni on teavitatud.

Kui osaleja ei kaitse oma teadmisi, ***mida võib saada rakendada tööstuses või kaubanduses***, ja ei anna neid üle teisele osalejale kooskõlas artikli 41 lõigetega 1 ja 2, ei tohi aset leida mingit levitamist enne, kui komisjoni on teavitatud.

Muudatusettepanek 55
Artikkel 46

Osalejad võivad ***kirjalikus kokkuleppes*** määratleda taustteabe, mida on vaja kaudse meetme teostamiseks, ning vajaduse korral osa taustteabest välja jätta.

Osalejad võivad ***konsortsiumikokkuleppes*** määratleda taustteabe, mida on vaja kaudse meetme teostamiseks, ning vajaduse korral osa taustteabest välja jätta.

Kompromissmuudatusettepanek 19
Artikkel 49

1. Samas kaudses meetmes osalejatel on õigus kasutada teadmisi, ***kui seda vajatakse selleks, et kasutada oma teadmisi.***

1. Samas kaudses meetmes osalejatel on õigus kasutada teadmisi. ***Sidusüksustel on samad kasutusõigused, välja arvatud juhul, kui toetuslepingus on sätestatud selgesõnaliselt teisiti.***

Vastavad kasutusõigused antakse õiglastel ja mõistlikel tingimustel või ilma kasutustasuta.

2. Samas kaudses meetmes osalejatele on tagatud õigus kasutada taustteavet, kui seda vajatakse *oma taustteabe* kasutamiseks, tingimusel et asjaomasel osalejal on õigus seda anda.

Vastavad kasutusõigused antakse ***õiglastel ja mõistlikel tingimustel või ilma kasutustasuta.***

3. Lõike 1 või 2 alusel võib *kasutamiseõigusi nõuda* kuni ühe aasta jooksul pärast:

(a) kaudse meetme lõppemist;

(b) taustteabe või teadmiste omaniku osalemise lõppemist.

Asjaomased osalejad võivad siiski kokku leppida erinevas ajapiirangus.

Vastavad kasutusõigused antakse õiglastel ja mõistlikel tingimustel või ilma kasutustasuta.

2. Samas kaudses meetmes osalejatele ***ja nende sidusüksustele*** on tagatud õigus kasutada taustteavet, kui seda vajatakse *teadmiste* kasutamiseks, tingimusel et asjaomasel osalejal on õigus seda anda.

Vastavad kasutusõigused antakse ***toetuslepingus sätestatud*** tingimustel.

3. Lõike 1 või 2 alusel võib *kasutamiseõigusi taotleda* kuni ühe aasta jooksul pärast ***kaudse meetme lõppemist. Projektist ennetähtaegselt lahkuv osaleja võib taotleda teistelt osalejatelt kasutamiseõigusi vaid ühe aasta jooksul pärast oma lahkumist ja pärast.***

a) kaudse meetme lõppemist;

b) taustteabe või teadmiste omaniku osalemise lõppemist.

Asjaomased osalejad võivad siiski kokku leppida erinevas ajapiirangus.

Muudatusettepanek 58
Artikli 51 esimene a lõik (uus)

Esimese lõigu punktis c nimetatud ühisettevõtte moodustatakse eesmärgiga juhtida ja hallata Euroopa panust rahvusvahelisse ITER-kokkuleppesse, millega ratifitseeritakse ITER-organisatsiooni loomine ning ITERi loomist puudutav täiendav tegevus, mis on ette nähtud eriprogrammis Euroopa Aatomienergiaühenduse tuumaenergiaalase teadus-ja koolitustegevuse seitsmenda raamprogrammi (2007–2011) rakendamiseks. Kõiki muid nimetatud eriprogrammi raames ette nähtud termotuumaenergeetika-alaseid tegevusi viiakse ellu ja hallatakse punktis c nimetatud ühisettevõttest eraldi,

***võimaldades sellega säilitada
integreeritud lähenemine ja
termotuumahingute tihe kaasamine.***

Selgitus

Les dispositions de cet article, tel que complété par ce nouveau paragraphe, assurent d'une part la pérennité du fonctionnement, au travers des contrats d'association et de l'accord européen pour le développement de la fusion (EFDA), du système de financement européen de la fusion qui a permis à l'Union européenne de figurer aux avant-postes de la recherche mondiale dans ce domaine et d'apparaître comme un modèle de l'Espace Européen de la Recherche. D'autre part, elles intègrent les nouveaux éléments du dispositif qui permettra la mise en œuvre du projet ITER notamment, la constitution d'une Entreprise Commune européenne appelée ELE (European legal Entity), structure essentielle qui assurera l'interface avec l'entité légale internationale chargée de la conduite du projet ITER.

Muudatusettepanek 59
Artikli 53 teine lõik a (uus)

***Hiljemalt 2010. aastal viib komisjon läbi
käesoleva määruse vahehindamise ja
esitab vajaduse korral ettepanekuid selle
muutmiseks.***

SELETUSKIRI

Ettepanek võtta vastu nõukogu määrus (Euratom), millega kehtestatakse ettevõtete, uurimiskeskuste ja ülikoolide Euroopa Aatomienergiaühenduse seitsmenda raamprogrammi meetmetes osalemise ning uurimistulemuste levitamise eeskirjad, on identne ettepanekuga võtta vastu määrus „klassikalise” seitsmenda raamprogrammi rakendamises osalemise kohta, kui see on kohaldatav.

EURATOMi seitsmendas raamprogrammis osalemise eeskirjadel on mõned erijooned, sealhulgas juhitava termotuumasünteesi alaste teadusuuringute rakendamise viis.

Raportöör on teadlik vajadusest saada lõpuks tekst, mis oleks põhilise määrusega üldiste menetluste osas identne, ning jagab üldjoontes klassikalises seitsmendas raamprogrammis osalemise eeskirjade raportööri arvamust, sealhulgas nimetatud programmi määravast tähtsusest ja vajadusest lihtsustamise ja suurema paindlikkuse järele piiravas raamistikus, et võimaldada selle tõhus ja läbipaistev elluviimine. Raportöör avaldab samuti kahetsust eraldatud eelarve väiksuse üle (kuigi ei soovi varjata erasektori ja valitsuste väheseid investeeringuid riiklikesse teadusuuringutesse). Lõpuks nõustub ta, et kui neile väljakutsetele ei vastata ning neid probleeme ei lahendata, on suur oht, et uuenduslike projektide autorid lähevad rahastamist mujalt otsima.

Seega tundub raportöörile, et järjepidevuse huvides tuleb üle võtta enamik klassikalises seitsmendas raamprogrammis osalemise eeskirjade raportööri esitatud muudatusettepanekuid.

Peale mõne muudatusettepaneku, mida raportöör soovis esitada seitsmenda raamprogrammi põhiosa kohta – need puudutavad peamiselt ekspertide nimetamist, konfidentsiaalsust, teadmiste omandiõigust ja edasiandmist –, on esitatud ka hulgaliselt konkreetseid muudatusettepanekud (Euratomy seitsmes raamprogramm).

Peamine eesmärk on tagada assotsiatsioonilepingute ja Euroopa termotuumasünteesi arendamise kokkuleppe (EFDA) abil järjepidevus Euroopa termotuumasünteesi rahastamissüsteemi toimimises, mis on võimaldanud Euroopa Liidul olla maailmas sellel alal esirinnas ning esineda Euroopa teadusruumi mudelina. Kõnealune artikkel ühendab endasse uusi elemente mehhanismist, mis teeb võimalikuks viia ellu ITER-projekt, eelkõige luua Euroopa ühissettevõtte ELE (*European Legal Entity*) – põhiline struktuur, mis tagab kooskõlastamise ITER-projekti juhtimise eest vastutava rahvusvahelise juriidilise isikuga.

Kokkuvõtteks näib olevat kohane rõhutada nende kahe raamprogrammi olulisust võimaldamaks Euroopa Liidul oma teadusuuringuid tõhusamalt korraldada, ning seda silmas pidades on osalemise eeskirjad määrava tähtsusega.

Lõpuks, mis puudutab termotuumaaenergeetika valdkonda, tundub, et kui neid osalemisreegleid raportööri soovitude alusel veidi muuta, vastavad nad seatud eesmärkidele: toetada eelkõige ITER-projektiga seotud teadustööd puudutavate meetmete rakendamist, kuid rahastada ka teisi meetmeid, mis on juba varem Euroopas termotuumaaenergeetikaga tegelejate

poolt prioriteetidena määratletud; luua Euroopa tasemel tõhus süsteem, mis suudaks tagada Euroopa Liidu täieliku osalemise ITER-projektis ning anda termotuumasünteesi lisaprogrammi jaoks vajalikku rahalist toetust.